

13. взема решения за закриване, прехвърляне или предоставяне ползването на цялото предприятие или на части от него;

(2) Всеки съдружник има толкова гласа в Общото събрание, колкото е неговият дял в капитала.

(3) Решенията по ал. 1, точки 9 и 12, на настоящия член се взимат с мнозинство повече от три четвърти от капитала, а решенията по ал. 1, т. 1, 2 и 3 – с единодушие от всички съдружници. Изключваният съдружник не гласува и неговият дял се приспада от капитала при определяне на мнозинството. Останалите решения се взимат с обикновено мнозинство (50+1) от капитала.

Управител на дружеството

Чл. 25. (1) Управителят организира и ръководи дейността на дружеството съобразно закона и решенията на Общото събрание.

(2) Дружеството се управлява и представлява от управителя. При няколко управители всеки един от тях може да действа самостоятелно, освен ако дружественият договор предвижда друго.

(3) Отношенията между дружеството и управителя се уреждат чрез Договор за възлагане на управлението. Договорът се сключва от името на дружеството от лице, нарочно овластено за това от Общото събрание на съдружниците.

(4) Управителят на дружеството в границите на предоставената му компетентност:

1. организира изпълнението на решенията на Общото събрание;
2. сключва и прекратява трудовите договори с работниците и служителите на фирмата.
3. осъществява предоставената му от Кодекса на труда дисциплинарна власт;
4. командирова работещите във фирмата в страната и в чужбина;

(5) Управителят отчита дейността си пред Общото събрание. При поискване той е длъжен да даде необходимите разяснения на членовете на Общото събрание и да им осигури достъп до счетоводните книжа и помещенията на дружеството.

Чл. 26. (1) Без изричното съгласие на дружеството управителят няма право:

1. от свое или от чуждо име да извършва търговски сделки;
2. да участва в събирателни и командитни

(3) The decisions under para. 1, points 9 and 12 of the current article are adopted with a majority of more than three fourths of the capital, and the decisions under para 1, points 1, 2 and 3 – unanimously by all shareholders. The expelled shareholder does not vote and his share is deducted from the capital in determining the majority. All remaining resolutions are adopted with a simple majority (50+1) of the capital.

Manager of the company

Art. 25. (1) The manager organizes and directs the activity of the company in accordance with the law and the decisions adopted by the General meeting.

(2) The company is managed and represented by the manager. Where several managers have been appointed each one of them may act independently, unless the Articles provide otherwise.

(3) The relations between the company and the manager are settled by a contract for commissioning of the management. The contract is concluded on behalf of the company through a person, expressly authorized by the General meeting of shareholders.

(4) The manager of the company within its competency:

1. organizes the implementation of the resolutions of the General meeting;
 2. concludes and terminates labor contracts with the staff and employees of the company.
 3. implements the provided by the Labor Code disciplinary authority;
 4. decides on the business trips of the employees in the company in the country and abroad;
- (5) The manager renders account of his activity to the General meeting. Upon request, he is obliged to give the necessary explanations to the members of the General meeting and to provide access to the accounting books and the company's premises.

Art.26. (1) Without the express consent of the company the manager does not have the right:

1. enter into commercial transactions in his own or in a third party's name;
2. to participate in general and limited partnerships and in limited liability companies;
3. to hold positions in managing organs of other companies.

(2) The limitations under para. 1 shall apply when the activities carried out are similar to those of the

дружества и в дружества с ограничена отговорност;

3. да заема длъжност в ръководни органи на други дружества.

(2) Ограниченията по ал. 1 се прилагат, когато се извършва дейност, сходна с тази на дружеството.

(3) При нарушаване на задълженията по ал. 1 на настоящия член управителят, когато не е съдружник, може да бъде уволнен без предизвестие и няма право на обезщетение. Той дължи обезщетение за причинени на дружеството вреди.

Книги на дружеството

Чл. 27. (1) Дружеството води книга за дяловете и протоколна книга за решенията на общото събрание.

(2) В книгата за дяловете се вписват размерът на дела на всеки съдружник, направените вноски и всички промени в тях.

(3) Управителят отговаря за редовното водене на дружествените книги.

Отговорност на управителя

Чл. 28. Управителят отговаря имуществено за причинени на дружеството вреди.

V. ОРГАНИЗАЦИЯ НА ДЕЙНОСТТА

Приемане на съдружници

Чл. 29. Приемането на нови съдружници се извършва с единодушно решение на Общото събрание по тяхна писмена молба, съдържаща декларация, че приемат условията на настоящия договор.

Прекратяване на участие в дружеството

Чл. 30. (1) Участието на съдружник в дружеството се прекратява:

1. при смърт или поставяне под пълно запрещение;
2. при изключване;
3. при прекратяване с ликвидация – за юридическите лица;
4. при обявяване в несъстоятелност.

(2) Съдружникът може да прекрати участието си в дружеството с писмено предизвестие, направено най-малко 3 (три) месеца преди датата на прекратяването.

company.

(3) For violations of his obligations under para. 1 of the current article the manager, when he is not a shareholder, the manager may be released without notice and without the right to compensation. The manager owes compensation for the damages inflicted on the company.

Company books

Art. 27. (1) The Company shall keep a book for the shares and a minutes book of the decisions of the General meeting.

(2) In the shares' book are entered the size of the share of each shareholder, the contributions made and any changes in them.

(3) The Manager is responsible for the regular maintenance of the company's books.

Responsibility of the manager

Art. 28. The manager is financially liable for the damages caused to the company.

V. ORGANIZATION OF THE ACTIVITY

Admitting new shareholder

Art. 29. New shareholders are admitted with a unanimous decision of the General meeting upon application in writing, containing a statement that they accept the terms of the Articles of Association.

Termination of the participation in the Company

Art. 30. (1) The participation of a shareholder in the company is terminated:

1. on death or judicial disability of shareholder-physical person;
2. upon expulsion;
3. on dissolution with liquidation – if the shareholder is a legal person;
4. on bankruptcy.

(2) A shareholder can terminate his participation in the Company with a written notice made at least 3 (three) months prior to the termination.

(3) The property consequences are settled on the basis of a balance sheet as at the end of the month when the termination occurred.

Expulsion of a shareholder

(3) Имушествените последици се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на месеца, през който е настъпило прекратяването.

Изключване на съдружник

Чл. 31. (1) Общото събрание може да изключи съдружник, който не е изплатил или внесъл дела си. То може да му даде допълнителен срок за издължаване, след изтичането на който съдружникът се смята за изключен. Управителят уведомява съдружника писмено за решението на Общото събрание. Същата санкция се налага и при невнасяне на допълнителни парични вноски.

(2) В случая по ал. 1 съдружникът губи правото си върху направените вноски.

(3) Съдружникът може да бъде изключен от Общото събрание след писмено предупреждение, когато: действа против интересите на дружеството –разгласява фирмена тайна; не изпълнява решенията на Общото събрание, не изпълнява задълженията си за оказване съдействие за осъществяване дейността на дружеството.

Увеличаване и намаляване на капитала

Чл. 32. (1) Увеличаването на капитала се извършва чрез:

1. увеличаване на дяловете;
2. записване на нови дялове;
3. приемане на нови съдружници;
4. други нормативно установени способи.

(2) Съдружниците могат да увеличават дяловете си съразмерно притежаваните.

Чл. 33. (1) Капиталът може да бъде намален до установения в закон минимум с решение за изменение на дружествения договор при спазване изискванията на чл. 34 и 35.

(2) В решението се посочват целта на намаляването, размерът му и начинът, по който ще се извърши.

(3) Намаляването може да се извърши чрез:

1. намаляване на стойността на дела в капитала;
2. връщане на дела от капитала на прекратилия участието си съдружник;
3. освобождаване от задължение за внасяне неизплатената част на дела от капитала.

Art. 31. (1) The General meeting can expel a shareholder who has not paid or deposited his share. The General meeting can give him an additional period for payment, upon expiry of which the shareholder is considered expelled. The manager informs the shareholder in written for the decision of the General meeting. The same penalty is imposed for non-payment of addition monetary contributions.

(2) In the case under par. 1 the shareholder loses his right to the contributions made.

(3) The shareholder can be expelled by the General meeting after written warning when: he acts against the interests of the company – discloses the company's secrets, does not execute the decisions of the General meeting, does not fulfill his obligations to provide assistance for the implementation of the company's activity.

Increase and decrease of the capital

Art. 32. (1) The increase of the capital is made through:

1. increasing the value of the shares;
2. subscribing new shares;
3. admitting new partners.
4. other statutory means.

(2) The shareholders may increase the value of their shares pro rata to their holdings.

Art. 33. (1) The capital may be reduced to the legal minimum established with a resolution to amend the company's articles of association when observing the requirements of art. 34 and 35.

(2) The resolution shall state the purpose of the decrease, its amount and the manner through which it shall be accomplished.

(3) The decrease may be executed through:

1. reducing the value of share;
2. cancellation of the share of a partner who has terminated its participation;
3. release of the obligation to pay up the unpaid portion of the registered capital.

Art. 34. (1) The resolution to decrease the capital is presented in the Commercial register and shall be announced. With its announcement it is considered that the company has stated that it is ready to provide securities for claims or to pay its obligations as of the

Чл. 34. (1) Решението за намаляване на капитала се представя в Търговския регистър и се обявява. С обявяването му се смята, че дружеството е заявило, че е готово да даде обезпечения на вземанията или да изплати на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, задълженията си към момента на обявяването.

(2) Съгласието на кредиторите с намаляването се предполага, ако до 3 (три) месеца след обявяването те не изразят писмено несъгласието си.

Чл. 35. (1) Изменението на дружествения договор, с което се намалява капиталът, се вписва след изтичане срока по предходния член.

(2) Към заявлението за вписване се представят доказателства за спазване на изискванията на чл. 150 от Търговския закон и писмена декларация на управителя, че на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, са дадени обезпечения или е изплатен дългът.

Чл. 36. На съдружниците могат да се правят изплащания поради намаляване на капитала, само след като намаляването бъде вписано в търговския регистър.

Прекратяване и ликвидация

Чл. 37. Дружеството се прекратява:

1. по решение на съдружниците, взето с мнозинство 3/4 от капитала;
2. чрез сливане и/или вливане в друго дружество;
3. при обявяване в несъстоятелност;
4. по решение на Окръжния съд в предвидени от Търговския закон случаи.

Чл. 38. По решение на Окръжния съд по регистрацията на дружеството то може да бъде прекратено:

1. по иск на съдружниците, ако важни причини налагат това. Искът се завежда срещу дружеството, ако дяловете на ищите съставляват повече от 1/5 от капитала;
2. по иск на прокурора, ако дружеството не е образувано по законния ред или ако дейността му противоречи на закона.
3. по искане на прокурора, в случаите, когато в продължение на 3 (три) месеца дружеството няма вписан управител.

moment of the announcement to the creditors which do not agree with the decrease.

(2) The creditor's consent for the reduction shall be assumed if within 3 (three) months of the announcement they do not express in writing their objection.

Art. 35. (1) The amendment of the articles of association is registered upon expiration of the time period specified in the previous article.

(2) With the application for the registration is presented evidence for compliance with the requirements of art. 150 of the Commercial Act and a written declaration of the manager that either security has been provided or the debt has been repaid to the creditors who have not consented to the reduction

Art. 36. Payments to the shareholders pursuant to a reduction of the capital may be made only after the reduction has been registered in the Commercial register.

Dissolution and liquidation

Art. 37. The company is dissolved:

1. upon decision of the shareholders adopted with a majority of 3/4 of the capital;
2. through a consolidation or merger with another company;
3. upon being declared bankrupt;
4. by a decision of the district court in cases provided for by the Commercial act.

Art. 38. By decision of the district court of registration the company may be dissolved:

1. upon a claim by the shareholders if important reasons require so. The action is brought against the company if the plaintiffs' shares represent more than one fifth of the capital;
2. upon a claim of the public attorney where the company is not instituted under the legal order or if its activity is in contravention to the law.
3. upon a claim of the public attorney when no manager of the company has been registered for over 3 (three) months.

Art. 39.(1) In the case of dissolution of a company pursuant to art. 37, items 1 and 4 and art. 38 a liquidation procedure shall be initiated.

(2) The company's liquidator shall be its manager,

Чл. 39. (1) При прекратяване на дружеството на основание чл. 37 точки 1 и 4 и чл. 38 се открива производство за ликвидация.

(2) Ликвидатор на дружеството е управителя, освен ако по решение на Общото събрание е определено друго лице.

(3) По искане на съдружниците, които имат поне 1/10 от капитала, съдът може да назначи друг ликвидатор или ликвидатори.

(4) Ликвидацията на дружеството се извършва по реда на глава седемнадесета от Търговския закон.

VI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 40. (1) Всяка покана за свикване на Общо събрание, уведомление, искане, молба, или друго съобщение, отправено до съдружниците, се счита за направено при неговото получаване. Всички такива уведомления и други съобщения се считат за направени на датата на получаването им от адресата на посочените по-долу адреси за кореспонденция:

За съдружника Лука Аморусо:

Адрес:

e-mail: ;

За съдружника Джанлука Папарела:

Адрес:

e-mail:

За съдружника Андреас Цангаридис:

Адрес:

e-mail:

За съдружника Васил Симеонов Проданов:

Адрес:

e-mail:

За съдружника Юлиан Симеонов Проданов:

Адрес:

e-mail:

(2) Всеки от съдружниците може с писмено уведомление до Управителя на дружеството да посочи друг адрес, който ще стане адрес за

except if with resolution of the General meeting is appointed another person.

(3) Upon request of the shareholders holding at least one tenth of the capital the court may appoint another liquidator or liquidators.

(4) The liquidation of the company shall be performed pursuant to chapter seventeen of the Commercial act.

VI. FINAL PROVISIONS

Art. 40. (1) Each invitation for convening a General meeting, notification, demand, request or other message addressed to the shareholders shall be deemed made upon its receipt. All such notices and other messages are deemed made on the date of their receipt by the addressee at the following addresses for correspondence:

For the shareholder Luca Amoruso.:

Address:

e-mail:

For the shareholder Gianluca Paparella:

Address:

e-mail:

For the shareholder Andreas Tsangaridis:

Address:

e-mail:

For the shareholder Vasil Simeonov Prodanov:

Address:

e-mail:

For the shareholder Yulian Simeonov Prodanov:

Address:

e-mail:

(2) Each shareholder can, by a written notice to the Manager of the company, indicate a different address which will become the address for delivery of notices for him.

(3) If the shareholder has not notified in written the Manager for the change of address in a 3-days term, then the messages shall be sent to the known address and are considered served with their arrival there.

връчване на известия за него.

(3) В случай, че съдружникът не е уведомил писмено Управителя за промяната на адреса си в 7 - дневен срок, то съобщенията се изпращат на известния адрес и се смятат за връчени с пристигането им на него.

Чл. 41. За неуредените в този акт въпроси се прилагат разпоредбите на приложимото българско законодателство.

Дружественият договор се състави в два еднообразни екземпляра - един за архива на дружеството и един за обявяване в Търговския регистър при Агенция по вписванията.

Art. 41. For any matters not provided for in the current act, the regulations of the applicable Bulgarian legislation are to be applied.

This Articles of Association is drawn in two identical copies – one for the archive of the company and one for the registration in the Commercial register.

Настоящият Дружествен договор е заверен на основание чл. 119, ал. 4 от ТЗ от управителя/The present Articles of Association is certified on the grounds of Art. 119, para 4 of CA by the manager.

За „КЕСТРЕЛ ЕКСКЛУЗИВ” ООД/For KESTREL EXCLUSIVE OOD :

.....
(Юлиан Проданов- управител/Yulian Prodanov – Manager)